

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen EarthQuaker Devices Dispatch Master Delay & Reverb!

hervorragend! Warten Sie noch - was hat es mit dem Flexi-Switch® auf sich?

einsetzen.

- Der **Mix** Regler ist ein Wet/Dry Mixer, der den Gesamtanteil des Effektsignals bestimmt.
- **Time** stellt die Delay-Zeit zwischen 0 ms bis 1.500 ms (1,5 Sekunden) ein.
- **Repeat** bestimmt den Halteanteil. Drehung gegen den Uhrzeigersinn liefert weniger Hall, Drehung im Uhrzeigersinn liefert mehr Hall.
- **Repeats** steuert die Regeneration des Delay-Signals. Wenn der Repeats Regler auf seinem Maximumwert steht, erhalten Sie unendliche Wiederholungen ohne sich aufschaukelnde Eigenoszillation, damit eignet sich dieser Effekt ausgereizt, um ordnende Sounds zu erzeugen, den ultimativen Post-Rock Gitarrensound und eine Feedback-Loop zu imitieren zu erzeugen.

Um den Dispatch Master nur als Delay zu verwenden:

- Drehen Sie den Reverb Regler vollständig gegen den Uhrzeigersinn
- Stellen Sie Time, Repeats und Mix nach Geschmack ein

Um den Dispatch Master nur als Reverb zu verwenden:

<<< 0

Pro Tipp: **DIES IST WICHTIG!** Im Nur-Reverb Modus hat der Repeats Regler noch eine weitere Funktion. Er kann genutzt werden, um den Ausklang, die Stärke und den Klang des Halleffekts einzustellen! Drehen Sie ihn für mehr Dynamik und einen fetteren Sound weiter auf.

Flexi-Switch®-Technologie

- Für standardmäßige Umschaltung beteiligen Sie den Fußschalter ein Mal, um den Effekt zu aktivieren und ein weiteres Mal, um ihn in den Bypass zu schalten.
- Für Fastbetrieb halten Sie den Fußschalter so lange gedrückt, wie Sie den Effekt verwenden wollen. Wenn Sie den Schalter wieder loslassen, wird der Effekt wieder in den Bypass geschaltet.

Da die Schaltung auf Relais basiert, ist eine Stromversorgung notwendig, damit das Signal weitergeleitet wird.

Stromversorgung

Stromaufnahme: 78 mA
Eingangsimpedanz: 1 M Ω
Ausgangsimpedanz: < 1 k Ω

Garantie

Für dieses Gerät wird eine begrenzte lebenslange Garantie gewährt. Wenn es kaputt geht, werden wir es reparieren. Sollen Sie auf Probleme stoßen, rufen Sie bitte zunächst die Seite www.eartquakedevices.com/warranty auf.

<<< English >>>

| >>>

Benvenuto/a nel nuovo Dispatch Master® Delay & Reverse di EarthQuaker Devices®!

Poi! attendere un second? Sta squallando il telefono. Pronto? Sì, sono proprio qui accanto a me. E per Oh, non saprei. Qualcosa riguardante un pedale delay e reverse? Oh, un delay-time da 1,5 secondi per un reverse dinamico capace di spaziare dalle sonorità più naturali e spaziose fino agli effetti più profondi e cavernosi. Tutto in un unico pedale, sì. Si chiama Dispatch Master. Che cosa c'è, caro, posso chiederle. Il controllo Repeaters entra in auto-osservazione se regolato al massimo? Ah no? Fantastico! Aspetti però: che cosa sarebbe questo Flexi-Switch?

Il pedale EarthQuaker Devices di maggior successo si migliora ulteriormente grazie alla tecnologia Tri-Switch! Desideri immergerti in un effetto delay e riverbero d'ambiente solo su una singola nota? Premi il pulsante a pedale per tutto il tempo in cui desideri mantenere l'effetto attivo e rilasciastelo una volta terminato, così da ristabilirli il segnale diretto. Per usare Dispatch Master come un normale Dispatch Master e un dispositivo Delay & Reverb digitale ad alta fedeltà che combina effetti di delay e riverbero indipendenti in una singola unità salvaspazio, per poter disporre di profondi effetti eco

- Il controllo **Mix** permette di miscelare le componenti wet/dry del segnale, così da regolare il livello generale del segnale processato.
- Il controllo **Time** imposta il tempo di delay da 0ms a 1500ms (1,5 secondi).
- Il controllo **Reverse** regola la quantità di riverbero, ruotando in senso antiorario la quantità di

- Il controllo **Repeaters** impone la rigenerazione del segnale processato dal delay. Quando il controllo Repeats è impostato al massimo, si otterranno ripetizioni infinite senza innescare l'auto-oscillazione, il che lo rende perfetto per generare un effetto bordonante e creare la sonorità di chitarra post-rock più esclusiva e priva di feedback – o più semplicemente per divertirsi.
- Per usare Dispatch Master solo come delay:
 - Abbassa completamente il controllo **Reverb**

Per usare Dispatch Master solo come riverbero:

- Regola i controlli **Time** e **Repeats** a piacere
- Abbassa completamente i controlli **Reverb** e **Mix** a piacere
- Regola i controlli **Time** e **Repeats** a piacere

<<< (

Suggerimento Pro

QUESTO È IMPORTANTE! In modalità solo-riverbero, il controllo Repeats dispone di una funzionalità secondaria. Può essere usato per regolare il decadimento, la profondità e la qualità tonale del riverbero. Aumenta il livello per ottenere una timbrica con maggiore dinamica e spessore.

Tecnologia Flexi-Switch®

Questo dispositivo agisce a tecnologia Flex-Switch. Si tratta di un tipo di comunicazione, basata su rete e con true bypass, che consente di utilizzare simultaneamente le modalità "momentanea" e "latching".

- Per un'operatività latching standard, battere una volta sul pulsante a pedale per attivare l'effetto; battere di nuovo per bypassarlo.
- Per un'operatività di tipo momentaneo, tenere premuto il pulsante fino a quando si intende utilizzare l'effetto. Una volta rilasciato il pulsante, l'effetto sarà bypassato.

Alimentazione

Garanzia
Assorbimento di corrente: 78 mA
Impedenza d'uscita: < 1 kΩ
Impedenza d'ingresso: 1 MΩ

sempre. In caso di problemi, visitare il sito www.earthquakedevices.com/warranty.



<<< Français >>>

Bienvenue dans votre nouveau delay et réverb ® Dispatch Master® de EarthQuaker Devices® !

Pouvez-vous patienter une seconde ? Le téléphone sonne. Allo ? Oui, ils sont juste à côté de moi. C'est pour toi. Oh, j'en sais rien. Quelque chose au sujet d'une pédale de delay et de réverb avec 1,5 seconde de délai et une réverb dynamique allant du naturel et spacieux au plus caverneux et profond. Le tout dans une pédale. Ça s'appelle le Dispatch Master. Qu'est-ce que c'est ? Je peux demander. Est-ce que le contrôle Repeats engendre une auto-oscillation quand il est au maximum ? Non ? C'est génial ! Mais attendez. Qu'est-ce que c'est au juste ce Flexi-Switch® ?

la nouvelle technologie Flexi-Switch vient compléter la pédale EarthQuaker Devices la plus vendue ! Vous voulez plonger dans une ambiance sonore de delay et de réverb sur une seule note ? Appuyez sur la pédale et maintenez-la enfoncée tant que vous utilisez l'effet, relâchez-la lorsque vous avez terminé et vous retrouvez votre son pur et sec. Pour utiliser le Dispatch Master en tant que pédale d'effet normale, appuyez une fois sur le commutateur pour l'activer puis une nouvelle fois pour le désactiver.

Le Dispatch Master est un dispositif de delay et de réverb numérique hi-fi qui combine des effets de retard et de révéberation indépendants dans un même boîtier peu encombrant. Ce qui vous permet d'avoir des échos profonds (ou tout simplement un slapback rapide) sous la main.

Pour utiliser les deux effets en même temps, ajustez simplement toutes les commandes en fonction de votre goût :

- La commande **Mix** mêle le son avec et sans effet pour ajuster le niveau général du signal affecté.
- Time** définit le retard entre 0 ms et 1 500 ms (1,5 seconde).
- Reverb** contrôle la quantité de réverbération. Moins de réverb dans le sens antihoraire, plus reverb dans le sens horaire.
- Repeats** contrôle la régénération du signal de delay. Lorsque la commande de Repeats est tournée au maximum, vous obtenez des répétitions infinies sans auto-oscillation incontrôlable, ce qui le rend idéal pour créer un bourdon, l'ultime son de guitare post-rock sans distorsion, ou tout simplement s'amuser.

Pour utiliser le Dispatch Master comme delay uniquement :

- Baissez la commande **Reverb** au minimum
- Ajustez les commandes **Time**, **Repeats**, et **Mix** selon vos préférences

Pour utiliser le Dispatch Master comme réverb uniquement :

- Baissez les commandes **Time** et **Repeats** au minimum
- Ajustez les commandes **Reverb** et **Mix** selon vos préférences

Astuce Pro

TRÈS IMPORTANT ! En mode uniquement réverb, la commande Repeats a une fonction secondaire. Elle peut être utilisée pour ajuster la chute, la profondeur et la qualité tonale de la réverb ! Augmentez-la pour plus de dynamique et un son plus épais.

<<< English >>>

<<< Español >>>

Oto nowa odsłona EarthQuaker Devices Dispatch Master Delay & Reverb

Halo, miêdzymiastowa? Już łączê! Proszê czekać, bêdzie rozmowa, proszê czekać, bêdzie rozmowa... W całym kraju rozzdzwoniły się telefony i wieść o najnowszym efekcie EarthQuaker Devices ruszyła w świat. Gitarzyści słuchają z zaciekawieniem, ale nie wierzą własnym uszom – podobno to delay i reverb w jednym, pozwalający na dynamiczne kreowanie efektów przestrzennych, od naturalnego pogłosu pomieszczeń po głębie podziemnych jaskiń... Czy to prawda, że jego maksymalny czas opóźnienia to aż 1,5 sekundy? Albo że przy maksymalnych ustawieniach powtórzeń zapętlą się w nieskończoność, ale bez wpadania w samooscylację? Jak się nazywa? Nie dosłyszałem... Dispatch Master! A o co chodzi z tym specjalnym przełącznikiem Flexi-Switch®?

Najlepiej sprzedający się efekt EarthQuaker Devices jest teraz jeszcze lepszy dzięki nowej technologii Flexi-Switch! Chcesz zanurzyć tylko wybrane nuty w obfitym pogłosie i przestrzennym delay'u? Wciśnij i przytrzymaj przełącznik nożny tak długo, jak potrzebujesz, a następnie zwolnij go, by powrócić do twojego podstawowego, nieprzetworzonego sygnału. Aby użyć Dispatch Master w sposób tradycyjny, naciśnij przełącznik jeden raz, by aktywować i drugi raz – by wyłączyć efekt.

Dispatch Master to urządzenie łączące wysokiej jakości cyfrowe efekty opóźniające i pogłosowe w jednej obudowie, dzięki czemu podstawowe narzędzia do kreowania dźwiękowej przestrzeni będziesz mieć zawsze pod ręką... lub nogą.

Aby użyć obu efektów jednocześnie, po prostu dostosuj ustawienia wszystkich parametrów wedle gustu.

Regulacja

Mix: reguluje balans pomiędzy sygnałem czystym a przetworzonym.
Time: określa czas opóźnienia od 0 do 1500 ms (1,5 sekundy).
Reverb: kontroluje ilość pogłosu, im dalej zgodnie z ruchem wskazówek zegara, tym więcej.
Repeats: odpowiada za ilość powtórzeń opóźnionego sygnału. W pozycji maksymalnej daje nieskończoną ilość powtórzeń bez samooscylacji, dzięki czemu jest to idealne ustawienie do tworzenia hipnotycznych dronów i najbardziej wykręconych post-rockowych brzmień bez sprzężeń zwrotnych, lub po prostu do dobrej zabawy.

Aby użyć Dispatch Master wyłącznie jako delay:

- skręć potencjometr Reverb w lewo do zera
- dostosuj ustawienia Time, Repeats i Mix do smaku

Aby użyć Dispatch Master wyłącznie jako pogłos:

- skręć potencjometri Time i Repeats w lewo do zera
- dostosuj ustawienia Reverb i Mix do smaku

Technologie Flexi-Switch®

Cet appareil est doté de la technologie Flexi-Switch ! Ce style de commutation avec vrai bypass à relais vous permet d'utiliser simultanément une commutation momentanée et une commutation à verrouillage.

- Pour un verrouillage standard, appuyez une fois sur la pédale pour obtenir l'effet, puis appuyez à nouveau pour activer le bypass.

- Pour un fonctionnement momentané, maintenez la pédale enfoncée aussi longtemps que vous souhaitez utiliser l'effet. Une fois que vous relâchez le commutateur, l'effet sera ignoré.

Comme la commutation est basée sur des relais, le signal doit être alimenté.

Alimentation

Cet appareil requiert une alimentation standard en courant continu de 9 volts avec une fiche 2,1 mm DC mâle. Nous recommandons toujours de brancher une pédale sur une prise d'alimentation murale spécifique, isolée par transformateur ou de multiples alimentations à sortie isolée. Les pédales produiront un bruit supplémentaire en cas d'ondulation ou d'alimentation irrégulière. Les alimentations à découpage, les chaînages et les alimentations non spécifiques à une pédale ne filtrent pas non plus l'alimentation et laissent passer un bruit indésirable.
NE L'UTILISEZ PAS À DES TENSIONS PLUS ÉLEVÉES !

Consommation : 78 mA
Impédance d'entrée : 1 MΩ
Impédance de sortie : < 1 kΩ

Garantie

Cet appareil a une garantie à vie limitée. Si ça casse, on répare. Si vous rencontrez des problèmes, veuillez visiter **www.earthquakerdevices.com/warranty**.

<<< Italiano >>>

<<< Polski >>>

<<< Português >>>

<<< Romanian >>>

<<< Russian >>>

<<< Slovenian >>>

<<< Spanish >>>

<<< Swedish >>>

<<< Ukrainian >>>

<<< Vietnamese >>>

<<< Welsh >>>

<<< Yiddish >>>

<<< Zulu >>>

<<< 中文 >>>

<<< 日本語 >>>

<<< 한국어 >>>

<<< 简体中文 >>>

<<< 繁體中文 >>>

<<< 中文(台灣) >>>

<<< 中文(香港) >>>

<<< Español >>>

<<< Français >>>

<<< Italiano >>>

<<< Polski >>>

<<< Português >>>

<<< Romanian >>>

<<< Russian >>>

<<< Slovenian >>>

<<< Spanish >>>

<<< Swedish >>>

<<< Ukrainian >>>

<<< Vietnamese >>>

<<< Welsh >>>

<<< Yiddish >>>

<<< Zulu >>>

<<< 中文 >>>

<<< 日本語 >>>

<<< 한국어 >>>

<<< 简体中文 >>>

<<< 繁體中文 >>>

<<< 中文(台灣) >>>

<<< 中文(香港) >>>

Tecnología Flexi-Switch®

¡Este dispositivo dispone de la tecnología Flexi-Switch! Este estilo de conmutación con bypass real y basada en relé, le permite usar a la vez conmutación de tipo momentáneo y de tipo bloqueo.

- Para el funcionamiento de tipo pedal de bloqueo standard, pulse una vez el pedal para activar el efecto y vuélvalo a pulsar para dejarlo en bypass.

- Para su funcionamiento en el estilo de pedal momentáneo, mantenga pulsado el pedal durante el tiempo que quiera usar el efecto. Una vez que deje de pulsar el interruptor, el efecto quedará en bypass.

Dado que la conmutación está basada en relé, requiere de alimentación eléctrica para pasar la señal.

Alimentación

Este dispositivo usa un adaptador de corriente de 9 voltios standard con conector de tipo tubo de 2,1 mm y polo negativo interior. Le recomendamos que use siempre adaptadores de corriente de conexión a pared, con aislamiento por transformador y diseñados especialmente para pedales o fuentes de alimentación con salidas múltiples aisladas. Los pedales producirán un mayor nivel de ruido si hay una entrada de corriente sucia o con muchas oscilaciones. Las fuentes de alimentación conmutadas, las de conexión en cadena y aquellas no diseñadas especialmente para pedales no filtran la señal de corriente sucia y dejan pasar ruido no deseado.
¡NUNCA UTILICE ADAPTADORES DE VOLTAJE SUPERIOR AL INDICADO!

Amperaje: 78 mA
Impedancia de entrada: 1 MΩ
Impedancia de salida: <1 kΩ

Garantía

Este dispositivo tiene una garantía limitada de por vida. Si se estropea, se lo arreglaremos. En el improbable caso de que encuentre cualquier tipo de problema, visite la web **www.earthquakerdevices.com/warranty**.

<<< English >>>

<<< Español >>>

<<< Français >>>

<<< Italiano >>>

<<< Polski >>>

<<< Português >>>

<<< Romanian >>>

<<< Russian >>>

<<< Slovenian >>>

<<< Spanish >>>

<<< Swedish >>>

<<< Ukrainian >>>

<<< Vietnamese >>>

<<< Welsh >>>

<<< Yiddish >>>

<<< Zulu >>>

<<< 中文 >>>

<<< 日本語 >>>

<<< 한국어 >>>

<<< 简体中文 >>>

<<< 繁體中文 >>>

<<< 中文(台灣) >>>

<<< 中文(香港) >>>